

<申请者姓名>

日期: <注明日期>

<地址 1>

<地址2>

<地址 3>

<地址 4>

<地址 5>

<邮区编号> <城市>

保单编号 : <保单编号>  
 投保人 : <投保人姓名>  
 保单情况 : <保单情况>  
 下一个保单周年日 : <下一个保单周年日>  
 付款频密次数 : <付款频密次数>  
 下一个保费到期日 : <下一个保费到期日>

**<现有保险计划说明> (<现有保险计划代码>) 医药保费之调整**

尊贵的客户,

衷心感谢阁下一直以来对马来西亚苏黎世人寿保险有限公司 (Zurich Life Insurance Malaysia Bhd.) 的鼎力支持。

我们特此致函通知您, 我们将修改您的医疗计划的保险费。

近年来马来西亚的医疗与保健费用均以双位数的速度<sup>#</sup>飙升。这些费用的上涨原因很多, 其中包括医生诊费或化验费的上涨, 先进医疗方法和新药方, 以及求医者日益激增, 导致索赔率倍增。尽管我们已努力并采取了各种措施来控制成本, 但这些成本依然每年都在增加。即便如此, 我们仍在采取措施, 持续不断地审查医生和医院的小组, 确保医疗费用适当属实。为了解决这问题, 我们任命了一名医疗索赔第三方管理人 (Third Party Administrator, 简写 TPA) 以进一步支持我们控制成本。

确保您获得长期保障对我们来说至关重要。在ZLIMB, 我们不时仔细监控和积极管理您的保险费, 确保您始终都能得到所需的医疗保险。因此, 这封信的目的是要通知您, 我们将修改您的医疗计划的保险费, 这将影响您的保费金额。

请参考以下图表以了解新的医疗保费, 该保费将依据您的年龄而有所差异。

现有医疗附加 保单计划	您下一个保单周年的保险费*		
	调整前	调整后 (新的保险费)	新的保险费生效日期
<现有保险计划 代码>	RM<下一个保单周年使用旧利率 的保险证书>	RM<下一个保单周年使用新利率 的保险证书>	<重新定价日期>

\*包含附加保费, 若适用。

以您目前所缴付的保费, 您的保单预计只能维持到下述可持续期限, 即于合约期限结束之前。

现有基本保费 (RM) [a]	现有定期加额 <sup>^</sup> (MSVR) (RM) [b]	总保费 <sup>^</sup> (RM) [c] = [a] + [b]	可持续期间 (年)
RM<现有基本保费金额>/ < 付款模式说明>	RM<现有MSVR 保费金额>/ < 付款模式说明>	RM<总保费金额>/ < 付款模式说明>	<可持续期间>

# 根据怡安 (Aon) 《2019 年全球医疗趋势报告》, 马来西亚是东南亚唯一的国家, 亦是亚太地区唯一的其他国家 (巴基斯坦除外), 预计2019年的医疗通胀率将达到两位数, 达到13.6%, 相比之下, 2018年为12.4%。

<sup>^</sup>商业机构所支付的保费需缴税或其它政府征税。

为了确保您的人寿保单持续受保，您可以向您的财富规划师咨询维持您的承保范围的其他选择，如下所示：

- a) 降级您现有的医疗附加保单计划- <计划说明> (<计划代码>)
- b) 考虑其他提供类似或更全面医疗保险的医疗附加保单。现有的医疗附加保单包括 Zurich ValueCare 和 MaxMedic。
- c) 删除选择性附加保单。

备注：

1. 对于建议 (a)，它仅适用于您并非计划 1 的医疗附加保单计划。请参阅信头上“保险费用的调整”以查看您目前的计划代码。
2. 建议您不时查看您的保费，以确保您的保单可持续至期满日。
3. 有关可持续性的更多信息，请参阅常见问题。

除了保险费的增加以外，我们还加入常见问题。欲知更多详情，请参阅附录：

附录 1: 为受到新冠肺炎疫情影响的客户提供额外支援

附录 2: <现有医疗保险计划>之已调整常年保险费

附录 3: 常见问题

若您需要进一步的援助，请联系您的财富规划师。您亦可致电联络我们的客户服务热线 1-300-888-622，或电邮至 [callcentre@zurich.com.my](mailto:callcentre@zurich.com.my)，或亲临最靠近的马来西亚苏黎世人寿保险有限公司分行洽询。

作为Zurich 客户，欢迎登入我们的客户网站MyZurichLife 以一目了然地查看您的信息并浏览我们的奖掖计划，从而享受更大的好处。请跟随链接或扫描下方二维码登入MyZurichLife 网站。

Enhancing Your Malaysian Lifestyle with MyZurichLife!



<http://zurich.my/MyZurichLife>



Rewards & Customer Portal

谢谢！

您忠诚的

马来西亚苏黎世人寿保险

首席执行官

邱爱玲

敬上

财富规划师 : <WP Code> <Wealth Planner Name>  
联络号码 : <WP Contact No>  
首席营业经理 : <CAM Code> <CAM Name>  
分行 : <WP Branch Description>

备注：

1. 此通知书的内容并无将<notice print date>起对本保单所做的任何修订纳入考虑范围中。
2. 欲查阅本信件内容及常见问题的马来文、中文、淡米尔文版本，请浏览 [www.zurich.com.my/207UDR](http://www.zurich.com.my/207UDR)。若英文、马来文、中文及淡米尔文版本之间出现任何差异，则以英文版本为准。

## 附录 1

### 为受新冠肺炎疫情影响的客户提供额外支援

以下是Zurich Life Insurance Malaysia Berhad 向受影响客户<sup>1</sup>提供的可用选项，以应对这种情况。您可以联系您的财富规划师或Zurich客户服务中心以获取更多信息。

选项	详情
保单调整	<p>a) 更改付款模式</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- 例如：从年度模式改为半年、季度或月度模式。</li></ul> <p>b) 更改基本保额或其他附加保单利益</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- 例如：从更高的基本保额 (RM100,000) 改为较低的基本保额 (RM50,000)。</li></ul> <p>c) 降级您现有的医疗附加保单计划</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- 您可以在降级之日起12个月内恢复原有的计划而无需承保。</li><li>- 必须在 12 个月结束前的1个月内提交恢复原始计划的申请。</li></ul>
3个月的延期付款	<p>您可以通过以下方式连同证明文件一起提交申请。</p> <p>a) 您可以通过<a href="https://mya.zurich.com.my/EForm.aspx">https://mya.zurich.com.my/EForm.aspx</a> 在线提交申请。</p> <p>b) 您可以电邮至 <a href="mailto:callcenter@zurich.com.my">callcenter@zurich.com.my</a> 邮件标题为：“Payment Deferment Application: Policy Number &lt;XXXXXXXXXX&gt;”。</p> <p>c) 您可以连同证明文件提交到最近的分行。</p>

#### **证明文件清单:**

1. 相关部门发出的居家隔离证明；或
2. 受感染保单持有人的新冠感染之医生确认信；或
3. 雇主的解雇函/减薪函；或
4. 歇业函；或
5. 其他相关证明或文件（若有）

#### **备注：**

<sup>1</sup> 受影响的客户是指已被感染、居家隔离或遭到收入损失者；以及因新冠肺炎疫情而收入遭受损失的中小型企业（SME）。导致这种收入损失的事件的例子包括裁员、缩短工作时间和减少个人的工资或佣金；自雇人士和中小型企业的商业收入损失。

免责声明：Zurich Life Insurance Malaysia Berhad 有权随时添加、撤销或修改任何有关新冠肺炎疫情提供的额外支援，恕不另行通知。请登入我们的网站或联系我们以获取最新信息。

## 附录 2

### <现有医疗保险计划> 新调整的医疗常年保费

保险计划编号：<现有医疗保险计划编号> 性别：<投保人性别> 职业级别：<1/2/3/4>

年龄	保险费	年龄	保险费	年龄	保险费	年龄	保险费
0		20		40		60	
1		21		41		61	
2		22		42		62	
3		23		43		63	
4		24		44		64	
5		25		45		65	
6		26		46		66	
7		27		47		67	
8		28		48		68	
9		29		49		69	
10		30		50		70	
11		31		51		71	
12		32		52		72	
13		33		53		73	
14		34		54		74	
15		35		55		75	
16		36		56		76	
17		37		57		77	
18		38		58		78	
19		39		59		79	

备注：

- 上表所示保费将于下一个保险周年日或<重新定价日期>之后生效。
- 保费将根据性别、年龄、职业及保险计划级别而异。例如：一名持有职业级别<职业级别> 的<投保人性别> 投保人，在下一个保单周年日满40岁时拥有<现有保险计划编号>，该年的适用年度保险费为RM<届满40岁时的总保费>。
- 上表所示保费仅适用于标准风险，且为年利率。若您现有的医疗保险计划有任何附加保费，保险费将相对作出调整。
- 上表所示保费可能需要缴税或其它政府征税。
- 实际保费可能因小数点四舍五入而与上表有差异。